

City of South Bend



May-June 2023

Mayo-Junio 2023

Hello Neighbor,

Hola vecino,

I hope that you and your family are enjoying the Spring weather!

¡Espero que usted y su familia estén disfrutando del clima primaveral!

The Department of Public Works is currently accepting applications for the 2023 Curb & Sidewalk Reimbursement Program, which helps property owners make repairs to curbs, sidewalks and ADA ramps bordering their properties. Anyone who is a homeowner or property owner within the city limits, including businesses, can participate in the program. More information can be found at southbendin.gov/curbsidewalkprogram.

El Departamento de Obras Públicas actualmente está aceptando solicitudes para el Programa de reembolso de bordillos y banquetas de 2023, que ayuda a los propietarios a reparar los bordillos, las banquetas y las rampas ADA que bordean sus propiedades. Cualquiera que sea propietario de una vivienda o de una propiedad dentro de los límites de la ciudad, incluidas las empresas, puede participar en el programa. Se puede encontrar más información en southbendin.gov/curbsidewalkprogram.

The South Bend Lead Protection Grant is currently available to eligible households. The grant covers up to \$20,000 in lead safe repairs at your home at no cost to you! Households must meet income guidelines and have young children living in or visiting the home. To learn more about the grant visit www.southbendin.gov/lead.

La subvención de protección contra el plomo de South Bend está actualmente disponible para los hogares elegibles. ¡La subvención cubre hasta \$20,000 en reparaciones seguras con plomo en su hogar sin costo alguno para usted! Los hogares deben cumplir con las pautas de ingresos y tener niños pequeños que vivan o visiten el hogar. Para obtener más información sobre la subvención, visite www.southbendin.gov/lead.

Did you know that products such as thermometers, thermostats, button cell batteries (ie CR2032 batteries used in garage door openers) and fluorescent light bulbs contain mercury? It's important to properly dispose of items containing mercury by taking them to the Household Hazardous Waste, located at 818 Kerr Street. For more information on how to recycle items with mercury, visit in.gov/idem/recycle and click on Household Hazardous Waste.

¿Sabía que productos como termómetros, termostatos, pilas de botón (es decir, pilas CR2032 que se usan en los abre-puertas de garaje) y focos fluorescentes contienen mercurio? Es importante desechar correctamente los artículos que contienen mercurio llevándolos a la basura doméstica peligrosa, ubicada en 818 Kerr Street. Para obtener más información sobre cómo reciclar artículos con mercurio, visite in.gov/idem/recycle y haga clic en Desechos domésticos peligrosos.

The City has launched the summer 2023 Upskill SB cohort which targets job seekers, professionals and recent high school or college graduates to earn industry level job certifications! The application will remain open until the cohort is full or until May 12. For more information and to apply, visit southbendin.gov/upskillsb.

¡La ciudad ha lanzado la cohorte Upskill SB de verano de 2023 que se dirige a personas que buscan trabajo, profesionales y recién graduados de la escuela secundaria o la universidad para obtener certificaciones laborales de nivel industrial! La solicitud permanecerá abierta hasta que la cohorte esté completa o hasta el 12 de mayo. Para obtener más información y presentar una solicitud, visite southbendin.gov/upskillsb.

The South Bend Police Department and other community organizations are teaming up to host a Summer Food Drive. Donations of non-perishable food items, hygiene products, diapers and wipes can be dropped off at SBPD's lobby until Saturday, May 6 from 8 am – 12pm, when they will be hosting a drive-thru donation event.

El Departamento de Policía de South Bend y otras organizaciones comunitarias se están uniendo para organizar una colecta de alimentos de verano. Las donaciones de alimentos no perecederos, productos de higiene, pañales y toallitas se pueden dejar en el vestíbulo del SBPD hasta el sábado 6 de mayo de 8 am a 12 pm, cuando organizarán un evento de donación desde el auto.

Know something? Say something. Michiana Crime Stoppers offers cash rewards for anonymous tips leading to the arrest of felony offenders. You can call 574-288-STOP, 800-342-STOP or visit p3tips.com/203.

¿Sabes algo? Di algo. Michiana Crime Stoppers ofrece recompensas en efectivo por pistas anónimas que conduzcan al arresto de delincuentes graves. Puede llamar al 574-288-STOP, 800-342-STOP o visitar p3tips.com/203.

For a list of upcoming City events, please visit southbendin.gov/events!

Para obtener una lista de los próximos eventos de la ciudad, visite southbendin.gov/events.

Please follow the City of South Bend's social media handles on Facebook, Twitter, Instagram and LinkedIn for upcoming events, meetings and important city updates!

¡Siga las páginas de Facebook, Twitter e Instagram de la ciudad de South Bend para conocer los próximos eventos, reuniones y actualizaciones importantes de la ciudad!

Wishing you a wonderful month!

¡Te deseo un mes maravilloso!

Mayor James Mueller

Alcalde James Mueller

Local Government Resources & Events

COVID-19 Vaccine

Register for the COVID-19 vaccine and learn more about local clinics at ourshot.in.gov or call 211

Lead Protection Program

Up to \$20,000 in lead safe home repairs. Visit southbendin.gov/lead or call 311 for more information on income qualifications.

South Bend Police Department

701 W. Sample St. | police.southbendin.gov

Solid Waste Management District

828 Kerr St. | (574) 235-9971 | <https://www.sjcindiana.com/2016/Solid-Waste-Management-District-SWMD>

Waste Facility Hours: Monday-Friday 8:30 a.m.-4 p.m.; Saturday 8 a.m.-12 p.m.

Free drop-off for tires, electronics, paint, gasoline, oil, and light bulbs. No medications please.

South Bend Animal Resource Center

512 Eclipse Place | (574) 235-9303

South Bend Venues, Parks & Arts

(574) 299-4765 | sbvpa.org

St. Joseph County Parks

(574) 654-3155 | www.sjcparks.org

See full list of events online

Supporting South Bend Online Resource

southbendin.gov/support

Assistance

Utility Assistance Program

The City of South Bend has expanded its Utility Assistance Program to provide utility relief for qualifying households.

To qualify, you must have a South Bend utility account in your name, receive sewer

service from the City, and have a household income at or below 80% of the area median income.

Eligible households can receive up to \$25.50 off each monthly utility bill.

Apply by visiting southbendin.gov/uap or calling 311.

Michiana Central Service Office

818 E. Jefferson Blvd., Suite A | (574) 234-7007 | michianasober.com

Meeting schedule and events available at michianasober.com

Community

St. Joe County Public Library

304 S. Main St. | (574) 282-4646 | sjcpl.org

- May 1, 9, 23, & 24, 6-7pm- “Digital Literacy Series,” to get started with the internet, gmail and google drive
- May 11, 5-7pm- “Women in Business: Their Entrepreneurial Journey,” located at the Community Learning Center, Auditorium.
- May 16, 6:30-7:30pm: “Mental Health & Relationships” at River Park Branch.
- May 20: “Southside Sounds” at River Park Branch. Make and enjoy music throughout

the day. All ages welcome

- June 1-July 31: Summer Reading Club
-

St. Joseph County Parks

50651 Laurel Road South Bend, IN 46637 | (574) 277-4828 | sjcparks.org

Near Northwest Neighborhood

1007 Portage Ave | (574) 232-9182 | nearnorthwest.org

- May 18, 6-8pm: The 2023 NNN Annual Meeting
 - May 20, June 17 and July 15, 11am-1pm:
-

“Hope for the Hungry Food Pantry”

- “Miss Kim’s Culinary Crew,” meets monthly on Saturdays teaching children basic, no-cook kitchen skills

South Bend Community School Corporation

215 Doctor M.L.K.Jr. Blvd | (574) 393-6000 | sb.school/bomr.com

Arts, Culture & Entertainment

The Music Village

333 S. Michigan | (574) 245-7664 |

themusicvillage.org

- July 26-29- “Girls Rock Camp,” for 3rd-8th graders. Visit girlsrockmichiana.org for more information
 - Summer Programs, camps and workshops for all! Register online
 - Wednesdays, 6-8pm: Open Jam. Bring an instrument or borrow one of ours
-

The Studebaker National Museum

201 Chapin St. | (574) 235-9714 | studebakermuseum.org

- The Top of the Line: Studebaker’s President
 - Built to Last: Studebaker Buildings Past & Present
 - Speaker Series: 3rd Wednesday of the month at 1:30 pm in Wiekamp Auditorium
 - July 8- Concours d’Elegance at Copshaholm
-

The History Museum

808 W. Washington St. | (574) 235-9664 | historymuseumsb.org

- Indiana Lore, opening June 3
 - African American Legacy Award Juneteenth Luncheon on June 13
-

- Forging Innovation, through July 9

Century Center

120 Dr. Martin Luther King Jr. Blvd. | (574) 235-9711 | centurycenter.org

- May 4: May the Fourth Be With You
 - May 21: Flavor N’ Fashion
-

South Bend Civic Theatre

403 N. Main St. | (574) 234-1112 | sbct.org

- May 12-28- “Ma Rainey’s Black Bottom.” The third installment of August Wilson’s American Century Cycle.
 - June 16-July 12: “Guys & Dolls”
-